



ESPERIENTZIA EXPERIENCIA	DATA, ORDUA ETA ADINA FECHA, HORA Y EDAD	TARIFA
IBILBIDE GEOLOGIKOAK / ITINERARIOS GEOLÓGICOS		
LUMAKELAK MUNDAKAN. ITSASOAREN HISTORIA LUMAQUELAS EN MUNDAKA. LA HISTORIA DEL MAR ODS 14	Azaroak 19 de noviembre 11:00-13:00 Adin guztiak / Todas las edades 	Mundakako iragana deskubrituko dugu bere bazterretan ezkutatuta dauden fosil berezien bidez, lumakelak. Descubriremos el pasado de Mundaka a través de sus característicos fósiles, las lumaquelas, ocultos en los rincones de este pueblo costero. 3 €
ITSASOAK BERMEO URPERATU ZUENEAN CUANDO EL MAR INUNDÓ BERMEO ODS 12	Abenduak 16 de diciembre 11:00-13:00 Adin guztiak / Todas las edades 	Bermeoko hirigune historikoan zehar ibiliz gozatzeko dugu, itsasoari lotutako bere historia eta ohiturak ezagutzeko. Disfrutaremos de un paseo por el casco histórico de Bermeo mientras conocemos su pasado y costumbres ancestrales ligadas al mar. 3 €
LAGA, SUMENDI BAT HONDARTZAN? LAGA ¿UN VOLCÁN EN LA PLAYA? ODS 13	Abenduak 17 de diciembre 11:00-13:00 Adin guztiak / Todas las edades 	Laga hondartzako inguru naturalean zehar ibiliko gara haren azaleratzen den misterio bolkaniko bat argitzeke. Recorreremos el entorno natural de la playa de Laga para resolver un misterio volcánico que aflora entre la arena. 3 €
BISITA GIDATUAK / VISITAS GUIADAS		
URDAIBAICO PADURAK MARISMAS DE URDAIBAI ODS 15	Urriak 13 de octubre Abenduak 9 de diciembre 10:30-12:30 Adin guztiak / Todas las edades 	Ibilbide gidatua oinez Euskadin hoberen kontserbatutako hezegunean. Itinerario guiado a pie por el humedal mejor conservado de Euskadi. 2 €
EKOETXEA URDAIBAI, BIOSFERA ERRESERBA EKOETXEA URDAIBAI, RESERVA DE LA BIOSFERA ODS 11	Urriak 21 de octubre Azaroak 12 de noviembre Abenduak 28 de diciembre 17:00-18:30 Adin guztiak / Todas las edades 	Biodibertsitateari eta Biosfera Erreserbari buruzko erakusketetara bisita gidatua. Zer da jasangarritasuna, eta zer egin dezakegu guk? DOAN GRATIS Visita guiada a las exposiciones sobre biodiversidad y la Reserva de la Biosfera. ¿Qué es la sostenibilidad, y qué podemos hacer nosotros y nosotras?
ATXARREKO BEHATOKIA MIRADOR DE ATXARRE ODS 3	Abenduak 6 de diciembre 10:30-12:30 > 6 urte / años 	Urdaibaiko ikuspegi ederrenak dituen begiratokietako bat. Uno de los miradores con las mejores vistas de Urdaibai. 2 €
GOLAKO IBILBIDEA LA SENDA DEL GOLAKO ODS 3	Abenduak 8 de diciembre 10:30-12:30 Adin guztiak / Todas las edades 	Hariztia, Golako erreka eta hauei lotutako giza erabilera historikoak ezagutzeko ibilbide gidatua natura eremu ezin ederrago batean. Itinerario guiado a través de un espacio natural sin igual para conocer el robledal de Arratzu, el río Golako y los usos históricos asociados a este enclave. 2 €
OGOÑO. ITSASO ALDERA IBILBIDEA OGOÑO. RUTA HACIA EL MAR ODS 15	Abenduak 27 de diciembre 10:30-12:30 > 6 urte / años 	Euskal kostaldeko leku berezietako batera ibilbide gidatua. Itinerario guiado a uno de los rincones más singulares de la costa vasca. 2 €

* Esperientzietan parte hartzeko ezinbestekoa da aldezturik webgunean izena ematea. Horretarako eskaneatu QR kodeak.

Para participar en las experiencias es necesaria previa inscripción en la web. Para ello escanea los códigos QR.



Erakusketak
Exposiciones permanentes

ZER DA BIODIBERTSITATEA?
Argazki, ikusentzunezko eta muntai interaktiboaren bidez Biodibertsitatea zer den eta bere funtzioak zeintzuk diren azaltzen ditu.

¿QUÉ ES LA BIODIVERSIDAD?
Explica mediante fotografías, audiovisuales y montajes interactivos qué es la Biodiversidad y las funciones que tiene.

URDAIBAI, BIOSFERA ERRESERBA
Biosfera Erreserba bat zer den deskribatzen du garapen jasangarriaren eredu gisa, eta Urdaibairen ezaugarri propioak, bere kudeaketa eredu eta egiten ari diren proiektuak erakusten ditu, baita bere ondare naturala eta kulturala.

URDAIBAI, RESERVA DE LA BIOSFERA
Describe qué es una Reserva de la Biosfera como modelo de desarrollo sostenible, las características propias de Urdaibai, su modelo de gestión y los proyectos que se están llevando a cabo, así como su patrimonio natural y cultural.

Aldizkako erakusketak
Exposiciones temporales

“ESPLORATU!. URDAIBAICO LURPEA”
Abenduak 10 arte
ADES espeleologia elkarteak Urdaibaiko leku ezutuak ezagutzera gonbidatzen gaitu argazki bilduma ikusgarri honen bidez. Jakina da Urdaibain kobazulo asko daudela, baina zaila da zenbat eta zein garrantzikoak diren irajinatzeko. Erakusketak gune honek horietako batzuk zeharkatzeko aukera ematen du, modu birtualean bada ere. Panel bakoitzak “QR” kode bat darama erantsita, erakutsitako barrunbe bakoitzari buruzko informazio zabalagoa eskuratzeko aukera ematen duena: testuak, argazkiak, bideoak, aurkezpenak, web-helbideetarako estekak...

“¡EXPLORA! EL SUBSUELO DE URDAIBAI”
Hasta el 10 de diciembre
ADES espeleologia elkarteak nos invita a conocer lugares recónditos de Urdaibai con esta espectacular colección de fotografías. Es bien sabido que en Urdaibai hay muchas cuevas, pero difícil imaginar cuántas y de qué entidad. Este espacio expositivo permite recorrer, aunque sea de manera virtual, algunas de ellas. Cada panel lleva adjunto un código “QR” que da acceso a información ampliada de cada una de las cavidades mostradas, con textos, fotos, videos, presentaciones, enlaces a direcciones web...

Urdaibai

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

Irailetik ekainera / Septiembre a junio:
10:00-19:00
(Astelehena itxita, jaieguna izan ezik / Lunes cerrado, excepto festivos)

Uztaila eta abuztua / Julio y agosto:
10:00-20:00

San Bartolomé, 35. 48350 Busturia (Bizkaia)

94 687 04 02

www.ekoetxea.eu/urdaibai

info.urdaibai@ekoetxea.eu



AGENDA
Urria/Azaroa/Abendua
Octubre/Noviembre/Diciembre

2023

Ekoetxea Urdaibai
Aukeratu zure esperientzia eta egin bat aldaketarekin!
¡Elige tu experiencia y súmate al cambio!



Dastatu Urdaibai

Ekimen honen bidez urtaro bakoitzeko produktuak erdigunean jarri nahi ditugu. Gure esperientziak topagune dira herritarren eta balio bikain honen benetako artisauen artean: bertoko ekoizleak.

Iniciativa en el que ponemos en el centro los productos de temporada de cada estación. Nuestras experiencias son el encuentro entre la ciudadanía y quienes son artífices de este enorme valor: los productores y las productoras locales.



ESPERIENTZIA EXPERIENCIA DATA, ORDUA ETA ADINA FECHA, HORA Y EDAD TARIFA

URDAIBAICO PRODUKTUAK / PRODUCTOS DE URDAIBAI

MUNDUKO ERREZETAK RECETAS DEL MUNDO ODS 12	Urriak 15 de octubre 11:00-13:00 > 16 urte / años ERRESERBAK RESERVAS	Errezeta osasuntsu eta ekologikoak egiten ikasiko dugu Urdaibai Biosfera Erreserbako produktuekin. Gainera, beste latitude batzuetako errezetak gertuko eta sasoioko produktuetara egokitzen ikasiko dugu. Aprenderemos a elaborar recetas saludables y ecológicas con productos de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai. Además descubriremos cómo adaptar diferentes recetas de otras latitudes a los productos de cercanía y de temporada.	3 €
PATEAK ETA MARMELADA EKOLOGIKOAK PATES Y MERMELADAS ECOLÓGICAS ODS 3	Azaroak 19 de noviembre 10:30-13:30 > 16 urte / años ERRESERBAK RESERVAS	Aukera ezin hobea bertako eta sasoioko elikagaiak erabiliz etxeko marmelada eta pateak egiten ikasteko. Una magnífica oportunidad para aprender a hacer mermelada y paté caseros utilizando alimentos locales y de temporada.	DOAN GRATIS
UDAZKENEKO PRODUKTUAK PRODUCTOS DE OTOÑO ODS 3	Azaroak 26 de noviembre 13:00-14:00 Adin guztiak / Todas las edades ERRESERBAK RESERVAS	Erakusketa eta dastaketa. Ezagutu eta probatu udazkeneko Urdaibaiko produktuak. Exposición y degustación. Descubre los productos de otoño de Urdaibai y pruébalos.	6 €
NEGUKO POSTREAK POSTRES DE INVIERNO ODS 3	Abenduak 10 de diciembre 11:00-13:00 > 16 urte / años ERRESERBAK RESERVAS	Urte sasoi honetan, eta gainera gertuko produktuekin ze postre mota egin ditzakegun ezagutzeko esperientzia. Una experiencia para conocer qué tipo de postres podemos elaborar con productos de esta temporada del año y además, de cercanía.	3 €

EZAGUTU URDAIBAICO EKOIZLEAK / CONOCE A LOS PRODUCTORES DE URDAIBAI

AMUNATEGI TXAKOLINA TXAKOLI AMUNATEGI ODS 12	Urriak 22 de octubre 12:30-14:00 Adin guztiak / Todas las edades ERRESERBAK RESERVAS	Urdaibain Txakolina ekoizten 1812tik. Haciendo txakoli en Urdaibai desde 1812.	DOAN GRATIS
NANIKE, GERNIKAKO INDABA ETA EUSKO LABEL HARAGIA NANIKE, ALUBIA DE GERNIKA Y CARNE EUSKO LABEL ODS 3	Urriak 29 de octubre 11:00-12:00 > 16 urte / años ERRESERBAK RESERVAS	Nanikek kalitatezko produktuak eskaintzen ditu, mendez mende transmititu den tradizio handi bati jarraiki, eta inolako gai kimikorik erabili gabe. Eta zure etxe ondoan! Nanike ofrece productos de máxima calidad y con una enorme tradición transmitida de generación en generación sin utilizar agentes químicos. ¡Y al lado de tu casa!	DOAN GRATIS
ABERASKA, EZTIA ETA ERLEAK ABERASKA, MIEL Y ABEJAS ODS 3	Azaroak 12 de noviembre 11:00-12:30 Adin guztiak / Todas las edades ERRESERBAK RESERVAS	Iñaki Gonzaloren erleen biologia, beraien ezaugarri nagusiak eta duten garrantzia ezagutuko dugu eta bertan ekoizten dituen ezti mota ezberdinak dastatuko ditugu. Con Iñaki Gonzalo, conoceremos la biología, características principales e importancia de las abejas y degustaremos varios tipos de miel que él mismo elabora en Urdaibai.	DOAN GRATIS
SANTANA ESNEKIAK ODS 12	Azaroak 26 de noviembre 11:00-12:30 Adin guztiak / Todas las edades ERRESERBAK RESERVAS	Bisita esne-abeltzaintza natural eta iraunkorreko ustiategi batera, non ontzi birziklagarriak eta berrerabilgarriak ere erabiltzen dituzten. Visita a una explotación de ganadería lechera natural y sostenible, donde además utilizan envases reciclables y reutilizables.	DOAN GRATIS



Dastatu Urdaibai

ESPERIENTZIA EXPERIENCIA DATA, ORDUA ETA ADINA FECHA, HORA Y EDAD TARIFA

URDAIBAICO PRODUKTUAK / PRODUCTOS DE URDAIBAI

BEDAROKELA, BASERRIKO HARAGIA BEDAROKELA, CARNE DE CASERÍO ODS 3	Abenduak 2 de diciembre 10:00-12:00 Adin guztiak / Todas las edades ERRESERBAK RESERVAS	Ganadua aire zabalean nola hazten den ezagutzeko bisita gidatua. Historia eta tradizioa kalitate goreneko produktu bat eskaintzeko. Visita guiada para conocer cómo se cría el ganado al aire libre. Historia y tradición para ofrecer un producto de máxima calidad.	DOAN GRATIS
ZABALEKO, FRUTAK ETA BARAZKIAK ZABALEKO, FRUTAS Y VERDURAS ODS 3	Abenduak 23 de diciembre 11:00-12:00 Adin guztiak / Todas las edades ERRESERBAK RESERVAS	Erabat ekologikoa den fruta eta barazki uztiategi batera bisita gidatua. Visita guiada a una explotación de frutas y verduras totalmente ecológica y sostenible.	DOAN GRATIS



Familian En familia

ESPERIENTZIA EXPERIENCIA DATA, ORDUA ETA ADINA FECHA, HORA Y EDAD TARIFA

COSMIUM, PLANETARIUM 360° ODS 13	Azaroak 11 de noviembre 11:00-13:00 Adin guztiak / Todas las edades ERRESERBAK RESERVAS	Zatoz gure 360 graduko planetario digitala ezagutzera argi kutsaduraren eragina ezagutzeko. Ven a conocer nuestro planetario digital 360 grados para conocer los perjuicios de la contaminación lumínica.	DOAN GRATIS
LURZORUAK EZKUTATZEN DUENA LO QUE EL SUELO NOS ESCONDE ODS 12	Azaroak 26 de noviembre 12:00-13:00 > 5 urte / años ERRESERBAK RESERVAS	Gure lurzoruek altxor handiak ezkutatzen dituzte. Deskubritu ditzagun! Nuestros suelos esconden grandes tesoros en su interior. ¡Vamos a descubrirlos!	2 €
ESCAPE-BOX KLIMAREN ALDAKETA EL CAMBIO CLIMÁTICO ODS 13	Abenduak 29 de diciembre 17:00-18:30 > 5 urte / años ERRESERBAK RESERVAS	Aldaketa klimatikoari buruzko ihes joko familiarizat. Juego familiar de escape sobre el cambio climático.	DOAN GRATIS

ZUK ZEUK EGIN / HAZLO TÚ MISMO

HEGAZTI MIGRATZAIILEEN MUNDU MAILAKO EGUNA. JANLEKUAK DÍA MUNDIAL DE LAS AVES MIGRATORIAS. COMEDEROS ODS 15	Urriak 14 de octubre 16:30-18:00 > 6 urte / años ERRESERBAK RESERVAS	Aldaketa klimatikoak biodibertsitatearengan duen eraginari buruz kontzientzia hartu eta hegaztientzako janlekuak sortzeko esperientzia. Experiencia para tomar conciencia sobre los efectos que el cambio climático tiene en la biodiversidad y elaborar un comedero para las aves.	DOAN GRATIS
TXORIEN HABIA-KUTXAK CAJAS NIDO ODS 15	Azaroak 1 de noviembre 16:30-18:00 > 6 urte / años ERRESERBAK RESERVAS	Txorien habia-lutxak egiteko tailerra, gure inguruneko hegaztiak euren kumeak hazteko lekuak eskuragarri izan ditzaten. Taller para crear cajas-nido para aves, con el fin de que las aves de nuestro entorno tengan espacios disponibles para criar a sus polluelos.	2 €



Familian En familia

ESPERIENTZIA EXPERIENCIA DATA, ORDUA ETA ADINA FECHA, HORA Y EDAD TARIFA

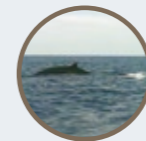
KOSMETIKA NATURALA COSMÉTICA NATURAL ODS 12	Azaroak 4 de noviembre 16:30-18:30 > 6 urte / años ERRESERBAK RESERVAS	Kalitatezko kosmetikoak sortuko ditugu osagaiak berrerabiliz eta hauer bizitza berri bat emanez. Crearemos cosméticos de calidad a partir de ingredientes reutilizados a los que daremos una nueva vida.	2 €
KANIKEN LABIRINTOA LABERINTO DE CANICAS ODS 12	Azaroak 11 de noviembre 16:30-18:00 > 6 urte / años ERRESERBAK RESERVAS	Materialak berrerabiliz jostailu jasagarri bat sortzeko esperientzia. Experiencia para crear un juguete sostenible reutilizando materiales.	2 €

IKUSKIZUNAK / ESPECTÁCULOS

LUR PLANETA MAITE ZAITUT ODS 13	Azaroak 5 de noviembre 17:00-18:00 Adin guztiak / Todas las edades ERRESERBAK RESERVAS	Mundu hobea bat eraikitzeko istotio inspiratzaileak. Historias inspiradoras para construir un mundo mejor.	DOAN GRATIS
LURRA KILI-KOLO ETA ZUEK LO? ODS 13	Abenduak 17 de diciembre 17:00-18:30 > 6 urte / años ERRESERBAK RESERVAS	Gure aztarna murrizteko ipuinak. Cuentos para reducir nuestra huella.	DOAN GRATIS
ESPAZIOA ODS 12	Abenduak 30 de diciembre 17:00-18:00 > 5 urte / años ERRESERBAK RESERVAS	Antzerki eta zinemaren arteko interakzioa, garenari eta gure benetako beharrei buruz hausnartzeko. Interacción entre el cine y el teatro que nos invita a reflexionar sobre lo que somos y sobre cuales son nuestras necesidades reales.	DOAN GRATIS

HONDAKINEN PREBENTZIORAKO EUROPAKO ASTEA / SEMANA EUROPEA DE PREVENCIÓN DE RESIDUOS

7+1 ERRONKA ZIRKULARRA. EZ ZAITEZ BILTZEN UTZI EL RETO CIRCULAR DE LAS 7R+1. NO TE DEJES ENVOLVER ODS 12	Azaroak 25 de noviembre 10:00-19:00 > 5 urte / años ERRESERBAK RESERVAS	Hondakinen Prebentziarako Europako Astea ospatzen dugu, aurtien "bilgarriak" gai bezala duena. Ekoetxea Sareak, eronka zirkuito ludiko batean parte hartzea gonbidatzen zaituzte familioi, gure esku dauden ekintzak ezagutu eta aldaketarekin bat egiteko. Celebramos la Semana Europea de Prevención de Residuos que este año tiene como tema central el embalaje. La Red Ekoetxea os invita a participar en un circuito lúdico donde podréis conocer las acciones que están en nuestras manos para poder sumarnos al cambio.	DOAN GRATIS
---	---	--	--------------------

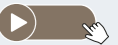


Itsas abentura. Zetazeoen behaketa Aventura marítima. Avistamiento de cetáceos

Informazio gehiagorako eta erreserba eskaera egiteko egin klik **HEMEN** edo eskaneatu QR kodea.



Para más información y para hacer la solicitud de reserva haz click **AQUÍ** o escanea el código QR.



Elkartasunezko bilketa puntua
Abenduak 15etik urtarrilak 15 arte

Punto solidario de recogida
Desde el 15 de diciembre hasta el 15 de enero